



OTROSÍ AL CONVENIO DE COOPERACION

entre

HEKS/EPER
Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz
Seminarstrasse 28
Apartado postal
CH-8042 Zürich
Suiza

(En lo sucesivo «HEKS/EPER»)

Y

LA ORGANIZACIÓN FEMENINA POPULAR –OFF

Carrera 22 No. 52 B 36 Barrio Torcoroma
Barrancabermeja (Colombia)
Tel. 07-6102879

(En lo sucesivo «organización coparte»)

Relativo a la ejecución del Proyecto denominado «
"Mujeres defensoras para la gestión social de la paz en Magdalena Medio y Santander"

(En lo sucesivo el «Proyecto»)

Fecha:
Sello del Jefe de
Oficio:

16



ART. 1 El objeto del Otrosal Convenio consiste en la Ampliación del término del convenio a enero de 2020, para el desarrollo de las actividades de asistencia humanitaria para familias migrantes de Venezuela de acuerdo con la propuesta y presupuesto presentado por la OFP a HEKS/EPER. HEKS/EPER y la organización coparte acuerdan mutuamente lo siguiente:

El Convenio de colaboración con la **Organización Coparte** con el número **842378** seguirá en vigor. Las siguientes disposiciones se considerarán complementarias a las establecidas en el Convenio de colaboración con la coparte.:

ART. 2 PRESUPUESTO Y GESTIÓN DEL FLUJO DE CAJA

La organización coparte entregó el presupuesto del Proyecto a HEKS/EPER, el cual ha sido revisado para incluir los costos de **150.898.500 COP** de acuerdo al presupuesto aprobado, (Anexo A).

ART. 3 PLAZOS DE PRESENTACIÓN DE INFORMES

La organización coparte presentará a HEKS/EPER informes de acuerdo con el siguiente calendario:

	T2	T3	T4	T1/2020
Informes financieros	15-07-2019	15-10-2019	15-01-2020	15-02-2020
Informe Financiero Final			15-01-2020	15-02-2020
Informes narrativos o programáticos	15-07-2019	15-10-2019	15-01-2020	15-02-2020
Auditoría				15-03-2020

ART. 4 DURACIÓN DEL CONVENIO

El presente Otrosal tendrá validez durante el periodo que comienza el **01-12-2019** y termina el **31-01-2020**.

El presente Otrosal al Convenio y el Convenio de colaboración con la Organización coparte contienen el acuerdo completo entre las partes y reemplazan todos los arreglos y entendimientos previos, orales o escritos, con respecto al objeto del presente, y solo podrán modificarse por escrito y con la firma de ambas partes.

El presente Otrosal al Convenio y los anexos relevantes se redactaron y firmaron en tres copias. Se incluyen las iniciales de ambas partes en todas las páginas.

88



Fecha y lugar

Organización coparte
Gloria Amparo Suarez
Representante Legal

Fecha y lugar

HEKSEPER – OH Colombia
Felipe Bustamante Gomez
Representante Legal

Fecha y lugar

HEKSEPER
Regula Hafner
Responsable del sector internacional

Anexos:

Todos los anexos enumerados a continuación forman parte del presente Convenio. Se podrán añadir anexos adicionales al presente Convenio si así lo acuerdan mutuamente las partes.

- A. Presupuesto total del proyecto
- B. Propuesta aprobada

SUB-ANEXO A - PRESUPUESTO DEL PROYECTO

Nombre de organización: Organización Femenina Popular OFP

Año: Abril 2023 - Enero 2024

Código: 842378

Pos.	CONCEPTO/ RUBROS	Presupuesto	Presupuesto	Presupuesto total
		Abril - Dic /19	migrante:	Abril/19- Enero /20
	TOTAL EXPENDITURES	\$ 277,143,000	\$ 130,898,500	\$ 408,041,500
1	Administrative costs	\$ 28,004,000	\$ -	\$ 28,004,000
1.1	Finance and administrative staff	\$ 18,000,000	\$ -	\$ 18,000,000
	Professional administrative and contable	\$ 18,000,000		\$ 18,000,000
1.2	Rent, office and traveling costs	\$ 8,004,000	\$ -	\$ 8,004,000
1.2.1	Gastos de oficina, energía, mantenimiento, teléfono, internet, copias, página web, papelería, sistema contable	\$ 6,300,000		\$ 6,300,000
1.2.2	Gastos bancarios (47300, chequero)	\$ 1,704,000		\$ 1,704,000
2	Operational costs	\$ 251,139,000	\$ 150,598,500	\$ 401,737,500
2.1	Project staff	\$ 71,200,000	\$ -	\$ 71,200,000
2.1.1	Coordinación del proyecto	\$ 28,000,000		\$ 28,000,000
2.1.2	Profesional en intervención social	\$ 24,000,000		\$ 24,000,000
2.1.3	Gerente contable MAF	\$ 9,600,000		\$ 9,600,000
2.1.4	Gestora comunitaria	\$ 9,600,000		\$ 9,600,000
2.2	Project costs	\$ 179,939,000	\$ 150,598,500	\$ 330,537,500
	Actividades resultado esperado 2.1.	\$ 4,048,000	\$ -	\$ 4,048,000
NR1.1.1	Grupos focales para identificación de riesgo y muestreo de riesgo (8 grupos - 1 en cada grupo y 1 en Simaja - con 15 personas de 4 horas)	\$ 2,208,000		\$ 2,208,000
R1.1.2	Conversatorios con otros sectores sociales sobre riesgo y medidas de mitigación (8 conversatorios, 30 personas, 1 en San Pablo, 1 Cartagena, 1 en Puerto Wilches, 1 en Yondó, 4 en Simaja de 4 horas)	\$ 2,381,000		\$ 2,381,000
R1.1.3	Talleres participativos con jóvenes sobre riesgo y medidas de mitigación (100 participantes divididos en 5 grupos, 4 horas en Simaja)	\$ 450,000		\$ 450,000
	Actividades resultado esperado 1.1.	\$ 28,300,000	\$ -	\$ 28,300,000
NR1.2.1	Asistencia prokurista en municipios a través de brigadas trimestrales	\$ 6,800,000		\$ 6,800,000
NR1.2.2	Elaboración e implementación de al menos seis (6) planes de protección individual	\$ 1,500,000		\$ 1,500,000
NR1.2.3	Apoyo de empujando para víctimas y líderes en riesgo	\$ 15,000,000		\$ 15,000,000
NR1.2.4	Realización de una campaña comunicativa	\$ 5,000,000		\$ 5,000,000
	Actividades resultado 1.2.	\$ 28,670,000	\$ -	\$ 28,670,000
NR1.3.4	Curso de educación financiera y constitución de NaF	\$ 4,000,000		\$ 4,000,000
NR1.3.5	Encuentro anual de Núcleos de Ahorro Femenino	\$ 7,850,000		\$ 7,850,000
NR1.3.6	Consejar externo en sistemas financieros alternativos	\$ 12,000,000		\$ 12,000,000
R1.3.2	Mesas de concertación y diálogo para la construcción del plan de acción	\$ 800,000		\$ 800,000
R1.3.3	Encuentro anual de delegadas de la Red de Productoras y Consumidoras	\$ 14,820,000		\$ 14,820,000
R1.3.4	Logística de mercado popular circuito corto de comercialización.	\$ 11,500,000		\$ 11,500,000
	Actividades resultado esperado 2.1.	\$ 9,150,000	\$ -	\$ 9,150,000
R2.1.1	Elaboración de diseño pedagógico con UNIFAZ, firma de convenio y convocatoria	\$ 300,000		\$ 300,000
R2.1.2	Implementación de la Escuela Comunal de Mujeres (4 sesiones *10 participantes* 8horas)	\$ 8,850,000		\$ 8,850,000

AS

sub - Presupuesto de proyecto 842378

Nombre de la organización: OPP

Nombre project: ASISTENCIA HUMANITARIA PARA FAMILIAS MIGRANTES DE VENEZUELA EN LA REGION DEL MAGDALENA MEDIO

	DIC /19-EN/20
	COP
TOTAL EXPENDITURES	150,898,500
1 Costos administrativos	3,600,000
1.2 Gastos administrativos (servicios, viajes, etc)	3,600,000
Gastos de administración (papelería, apoyo a servicios públicos, etc)	800,000
Gastos de transporte	1,500,000
Gastos bancarios	1,300,000
2 Costos operacionales	147,298,500
2.1 Project staff	5,700,500
2.1.1. Profesional Social	3,000,000
2.1.3. Asistente logístico	2,200,000
2.2 Costos del proyecto	141,598,500
Objetivo General	141,598,500
Resultado 1	110,194,000
Kit de hábitat	85,024,000
Kits Wash	21,370,000
Entregas y actividades de orientación para la vigilancia de enfermedades y uso de elementos de higiene personal	3,000,000
Evaluaciones de la actividad	800,000
Resultado 2	19,600,000
Kit alimentario	15,800,000
Entregas y actividades de orientación para el manejo de alimentos	3,000,000
Evaluaciones de la actividad	800,000
Resultado 3	4,200,000
Reserva diversos	7,804,500

AS